



PEACE FOR SUSTAINABLE SOCIETES

NON – PROFIT ORGANISATION

FINANCIAL STATEMENTS AS AT 31 DEC 2023

مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة

(مؤسسة غير ربحية)

القوائم المالية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2023م

PAGE

الصفحة

CONTENT

المحتويات

1

REPORTING

تقرير مراجع الحسابات المستقل

3

BALANCE SHEET

قائمة المركز المالي

4

INCAME

قائمة الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر

9 -5

إيضاحات حول القوائم المالية

NOTES FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2023

**Report of the Independent Auditor to the President of the PEACE FOR SUSTAINABLE SOCIETES****Opinion**

We have audited the consolidated financial statements of the PEACE FOR SUSTAINABLE SOCIETES (the Federation), which comprise the statement of comprehensive income, the statement of financial position, the statement of change in reserves, the statement of cash flows and notes for the year ended December 31, 2023. In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2023 give a true and fair view of the consolidated financial position of the Federation, its consolidated results of operations and its consolidated cash flows in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those provisions and standards are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements" section of our report. We are independent of the Federation in accordance with the requirements of the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA) Code of Ethics for Professional Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance

Management is responsible for the preparation of the consolidated financial that give a true and fair view in accordance with IFRS, and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. In preparing the consolidated financial statements, the Management is responsible for assessing the Federation ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern, and using the going concern basis of accounting unless the Management either intends to liquidate the Federation or to

cease operations, or has no realistic alternative but to do so. Those charged with governance are responsible for overseeing the Federation's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will



always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISA, we exercise professional judgement and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- * Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- * Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Federation's internal control.
- * Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made.
- * Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Federation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Federation to cease to continue as a going concern.
- * Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- * Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Federation to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

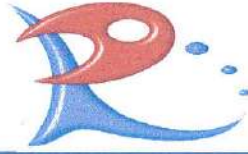
We communicate with Management and those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

RAUL FAISAL MOHAMMED SARURI

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

ADEN – YEMEN





السادة / مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة "مؤسسة غير ربحية" الاكارم،

عدن - اليمن

الرأي

قد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لـ مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة "مؤسسة غير ربحية" والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر لعام 2023م وكلا من بيانات الدخل للسنة المنتهية بالتاريخ المذكور والتدفق، واهم الملخصات للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى كما هي مبينه في الصفحات من 5 الى 9. في رأينا إن البيانات المالية تُعبر وتعطي صورة صادقة وعادلة من كافة النواحي الجوهرية عن الوضع المالي لمؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة "مؤسسة غير ربحية" كما هي في 31 ديسمبر 2023م وعن أدائها المالي والتدفق النقدي في السنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس الرأي الغير محتفظ

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وإن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية" من تقريرنا، كما أننا مستقلون عن الشركة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المعني والمتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للشركة في الجمهورية اليمنية. هذا، وقد التزمنا مسؤولياتنا الاخلاقية الاخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا.

تتطلع المجموعة لتحويل الشكل القانوني لها كوحدة متكاملة ولا زالت تنتظر تحسن الوضع السياسي والاقتصادي في اليمن.

مسؤولية الادارة والمكلفون بالحوكمة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد البيانات المالية بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

عند اعداد البيانات المالية، فإن الادارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار كشركة مستمرة والافصاح متى كان مناسباً عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبي مالم تنوي الادارة تصفية الشركة أو وقف عملياتها أو لا يوجد لديها بديل واقعي الا القيام بذلك.

ويعتبر المكلفون بالحوكمة (الامناء) والادارة المعينة من قبلهم مسؤولون عن الاشراف على مساهمة اعداد التقارير المالية للشركة.



**المحاسب القانوني**

وان مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير المراجعة والتدقيق الدولية، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأياً، كما أن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجودة. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الأخطاء وتعتبر جوهرياً بشكل فردي أو مجمع فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناء على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشكل المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً:

- نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك والآداب المهنية وأن نقوم بالتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرياً.
- كما يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو أخطاء.
- عند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني بالاعتبار تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة.
- وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول البيانات المالية المقدمة من الإدارة.
- نقوم بالتواصل مع الإدارة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر نطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي يتضح لنا من خلال تدقيقنا، وكذلك بيان امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية وبخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

المتطلبات القانونية والتنظيمية

تمسك مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة "مؤسسة غير ربحية" الدفاتر الإلزامية القانونية التي تمكنها من القيد والتسجيل وفق القوانين والتشريعات النافذة بالجمهورية اليمنية، ومن خلال مراجعتنا لم يظهر لنا أن الشركة لم تلتزم بالقوانين والتشريعات ذات الصلة، وأثناء قيامنا بعملنا لم نلتصق بوجود أي مخالفات أخلاقية بشأن الموارد البشرية.

مكتب/راؤول فيصل السروري

(محاسب قانوني)



**BALANCE SHEET AS AT 31 DEC 2023 OF
PEACE FOR SUSTAINABLE SOCIETES
STATED IN USD AMOUNTS**

قائمة المركز المالي لمؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة
(مؤسسة غير ربحية) كما هي في 2022/12/31م

الجزء الأول
البيان

PART 1	2022 USD	2023 USD	NOTE / الايضاح	
CURRENT ASSETS				الموجودات المتداولة
CASH IN HAND	1,047	2,620		النقدية في الخزينة
CASH IN BANK	6,261	5,007	4	النقد في البنوك
ACCOUNTS RECEIVABLE	16,422	20,858	5	التأمينات المدينة
TOTAL CURRENT ASSETS	23,730	28,485		اجمالي الموجودات المتداولة
NET.NON-CURRENT ASSETS	4,943	4,793	7	صافي الموجودات الثابتة
TOTAL ASSETS	28,673	33,278		اجمالي الموجودات
CURRENT LIABILITIES				المطلوبات المتداولة
ACCOUNTS ACCRUED	1,626	1,352		المصاريف المستحقة
CREDITOR ACCOUNTS	1,450	2,450	8	الحسابات الدائنة للغير
TOTAL CURRENT LIABILITIES	3,076	3,802		اجمالي المطلوبات المتداولة
CORE CAPITAL	1,250	1250		مساهمات الامناء
STATUTORY RESERVE	792	1180		الاحتياطيات
CUMULATIVE SAVINGS & OVERREAD	7,133	3,491		الوفورات السنوية
CREDIT OWNERS	16,422	23,555		جاري مساهمات الامناء
TOTAL OWNERS' EQUITY	25,597	29,476		اجمالي مساهمات الامناء
TOTAL OWNERSHIP AND LIABILITIES	28,673	33,278		اجمالي المساهمات والمطلوبات

الايضاحات المرفقة جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها



**INCAME STATAS AS AT 31 DEC 2023 OF
PEACE FOR SUSTAINABLE SOCIETES
STATED IN USD AMOUNTS**

قائمة الدخل كما هي في 2022/12/31م
لمؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة (مؤسسة غير ربحية)
الجزء الثاني

PART 2

	<u>2022</u>	<u>2023</u>	<u>الإيضاح/ NOTE</u>	<u>البيان</u>
	<u>USD</u>	<u>USD</u>		
CONTRACTS REVENUE	50,026	178,538	<u>9</u>	الإيرادات عن التعاقدات
COST	39,369-	171,055-		تكلفتها (تخصم)
GROSS SAVINGS & OVERREAD	10,657	7,483		مجمل الوفر
EXCHANGE RATES	981	666		فروق أسعار الصرف (تضاف)
GENERAL ADMINISTRATIVE EXPENSES	3,563-	4,120-	<u>6</u>	المصاريف العمومية (تخصم)
DEPRECIATION	150-	150-		الاهلاكات (تخصم)
NET SAVINGS & OVERREAD	7,925	3,879		صافي الوفر
STATUTORY RESERVE (10%)	792-	388-		الاحتياطي (10%)
SAVINGS & OVERREAD	7,133	3,491		الوفر في المرحلة

الإيضاحات المرفقة جزء لا يتجزأ من القوائم المالية وتقرأ معها



الإيضاحات المرفقة والمتممة لقائمة المركز المالي لـ مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة

(مؤسسة غير ربحية) في 2023/12/31م: -

- (1) تأسس مؤسسة PASS سلام لمجتمعات مستدامة كمؤسسة غير ربحية في 2020/1/15م في محافظة عدن، بقيد رقم (315) صادر من مكتب الشئون الاجتماعية والعمل في محافظة عدن، بمساهمات أسمية مسجلة بمبلغ (1,000,000 ريال يمني) عند سعر صرف (800 ريال يمني/ للدولار الأمريكي) بنفس العنوان — وتعتبر المؤسسة للمؤسسين والامناء.
- (2) التعاملات والتعاقدات التي تتم بالعملة المحلية غيرها تقاس وتحول للدولار الأمريكي وتستخدم المؤسسة الدفاتر والسجلات المدير المالية وفق طريقة القيد المزدوج بنظام اليوميات المساعدة وفق نظام العقود المتعاقد بها مع الغير، ويتم الاحتساب المعاملات العملة الأجنبية مقياسة للعملة المحلية وفق الأسعار السوقية بسبب قرار البنك المركزي اليمني بتعويم العملة، حيث أغلقت القوائم المالية في عام 2023 مقاسه للدولار الأمريكي عند سعر صرف (1500 ريال يمني/للدولار الأمريكي).
- (3) تتم الاهلاكات للأصول الثابتة بطريقة القسط الثابت وفق الآتي: -
- الأثاث والتجهيزات (10%).



NOTE (4): CASH IN BANK**النقد في البنوك إيضاح رقم (4)**

	<u>2022</u> <u>USD</u>	<u>2023</u> <u>USD</u>	<u>اسم الحساب</u>
YKB BANK	6,126	4,971.53	YKB
CHANGES	135	35.24	أخرى
TOTAL	6,261	5,007	الإجمالي

NOTE (5): ACCOUNTS RECEIVABLE**المدينون إيضاح رقم (5)**

<u>ACCOUNTS RECEIVABLE</u>	<u>2022</u> <u>USD</u>	<u>2023</u> <u>USD</u>	<u>البيان</u>
RECEIVABLE	16,422	20,573	التأمينات المدينة لتنفيذ المشروع
OTHERS RECEIVABLE	0	285	الحسابات المدينة الأخرى
TOTAL	16,422	20,858	الإجمالي

NOTE (6): GENERAL ADMINISTRATIVE EXPENSES**المصروفات العمومية إيضاح رقم (6)**

<u>EXPENSES</u>	<u>2022</u> <u>USD</u>	<u>2023</u> <u>USD</u>	<u>البيان</u>
RENTS	3,000	3000	الإيجارات
ELECTRICITY	50	345	ماء و كهرباء واتصالات
COMMUNICATION AND NET	15	112	قرطاسية ومطبوعات
STATIONERY	135	108	رسوم وتراخيص حكومية
GOVERNMENT FEES	363	555	اخرى ومختلفة
OTHER			
TOTAL	3,563	4,120	الإجمالي

NOTE (8): CREDITOR ACCOUNTS**الدائنون إيضاح رقم (8)**

<u>CREDITOR ACCOUNTS</u>	<u>2022</u> <u>USD</u>	<u>2023</u> <u>USD</u>	<u>البيان</u>
ADVANCE FROM OTHERS	970	1970	سلف للغير دائنة
OTHER	480	480	آخرون
TOTAL	1,450	2,450	الإجمالي

**(5)**

**NOTE (7): NET.NON-CURRENT ASSETS
STATED IN USD AMOUNTS**

الاصول الثابتة إيضاح رقم (7)

<u>TOTAL/الإجمالي</u>	<u>OTHERS/الأخرى</u>	<u>الأثاث والتجهيزات/ FURNITURE</u>	<u>ASSTS / البيان</u>
5,093	545	4,548	1 يناير 2023 GAN
-	-	-	الإضافات / ADDED
-	-	-	الإستبعادات / EXCLUDE
5,093	545	4,548	31 ديسمبر 2023 DEC
مجمع الاهلاكات / THE ACCUMULATED DEPRECIATION COMPLEX			
150	54.5	95.5	1 يناير 2023 GAN
150	54.5	95.5	الإضافات / ADDED
-	-	-	الإستبعادات / EXCLUDE
300	109	191	31 ديسمبر 2023 DEC
صافي الأصول / ASSTS			
4,793.0	436.0	4,357.0	31 ديسمبر 2023 DEC
4943.0	490.5	4452.5	31 ديسمبر 2022 DEC



NOTE(9A): CONTRACTS REVENUE

الإيرادات ايضاح رقم (A9)

	باليورو الأوربي EUROR	2023 بناء السلام التصاعدي المرحلة الثانية قيمة المشروع
PROJEGET AMOUNT	123,738	
	121,311-	
	2,427	الصافي
\$ NET	2,476	الصافي بالدولار
USD RATES	1.02 يورو للدولار	سعر التحويل للدولار

NOTE(9B): CONTRACTS REVENUE

الإيرادات ايضاح رقم (B9)

	باليورو الأوربي EUROR	2023 بناء السلام التصاعدي المرحلة الثانية قيمة المشروع من أصل 60,000 يورو تكلفة نسبة الإنجاز المشروع جزئي تخصم
PROJEGET AMOUNT	33,300	
	32,647-	
	653	الصافي
\$ NET	666	الصافي بالدولار
USD RATES	1.02 يورو للدولار	سعر التحويل للدولار

NOTE(9C): CONTRACTS REVENUE

الإيرادات ايضاح رقم (C9)

	USD	2023 مجموعة مشاريع واتفاقيات قيمة المشروع تكلفة نسبة الإنجاز المشروع جزئي تخصم
PROJEGET AMOUNT	18,359	
	13,352-	
	5,007	الصافي
\$ NET	5,007	الصافي بالدولار
USD RATES	1	سعر التحويل للدولار



NOTE(9A): CONTRACTS REVENUE

الإيرادات ايضاح رقم (A9)

	باليورو الأوربي	2022
	EUROR	بناء السلام التصاعدي المرحلة الاولى
PROJEGET AMOUNT	23,345	قيمة المشروع
	21,397-	تكلفة المشروع تخصم
	1,948	الصافي
\$ NET	1,987	الصافي بالدولار
USD RATES	1.02 يورو للدولار	سعر التحويل للدولار

NOTE(9B): CONTRACTS REVENUE

الإيرادات ايضاح رقم (B9)

	باليورو الأوربي	2022
	EUROR	بناء السلام التصاعدي المرحلة الثانية
PROJEGET AMOUNT	25,700	قيمة المشروع جزئي من أصل 60,000 يورو
	17,200-	تكلفة نسبة الإنجاز المشروع جزئي تخصم
	8,500	الصافي
\$ NET	8,670	الصافي بالدولار
USD RATES	1.02 يورو للدولار	سعر التحويل للدولار

